

P5631S



LV | Termostatisks radiatora vārsts



Saturs

Drošības norādījumi un brīdinājumi.....	2
Iepakojuma saturs.....	3
Tehniskās specifikācijas.....	3
Ierīces apraksts.....	4
Uzstādīšana.....	5
Pamatiestatījumi.....	6
Mobilā lietotne.....	9
Vadības ierīces un funkcijas.....	11
BUJ par problēmu novēršanu.....	15

Drošības norādījumi un brīdinājumi



Pirms ierīces lietošanas izlasiet lietotāja rokasgrāmatu.



Ievērojiet rokasgrāmatā sniegtos drošības norādījumus.

- Pirms izstrādājuma lietošanas uzmanīgi izlasiet lietošanas instrukciju.
- Nepakļaujiet izstrādājumu tiešiem saules stariem, lielam aukstumam un mitrumam, kā arī krasām temperatūras izmaiņām. Tas var samazināt noteikšanas precizitāti.
- Nenovietojiet izstrādājumu vietās, kas ir pakļautas vibrācijai un triecieniem – tas var izraisīt bojājumus.
- Nepakļaujiet izstrādājumu pārmērīgam spēkam, triecieniem, putekļiem, augstai temperatūrai, lielumam vai mitrumam – tie var izraisīt darbības traucējumus, saīsināt enerģijas kalpošanas laiku un deformēt plastmasas detaļas.
- Nepakļaujiet izstrādājumu lietus vai augsta mitruma iedarbībai, kā arī ūdens pilienu vai šļakatu ietekmei.
- Nenovietojiet uz izstrādājuma atklātas liesmas avotus, piemēram, aizdegto sveci utt.
- Nenovietojiet izstrādājumu vietās ar nepietiekamu gaisa plūsmu.
- Neievietojiet nekādus priekšmetus izstrādājuma ventilācijas atverēs.
- Neaiztieciet izstrādājuma iekšējās elektriskās ķēdes – tas var sabojāt izstrādājumu un automātiski anulēs garantiju.
- Izstrādājumu drīkst remontēt tikai kvalificēts speciālists.
- Tīriet izstrādājumu, izmantojot mīkstu, nedaudz mitru drānu. Neizmantojiet šķīdinātājus vai mazgāšanas līdzekļus – tie var radīt plastmasas detaļu koroziju un sabojāt elektriskās ķēdes.
- Neiegremdējiet izstrādājumu ūdenī vai citos šķidrumos.
- Izstrādājuma bojājumu vai defektu gadījumā neveiciet remontu patstāvīgi. Nododiet to remontam veikalā, kur to iegādājāties.
- Šo ierīci nav paredzēts lietot personām (tostarp bērniem), kuru fiziskās, maņu vai garīgās attīstības traucējumi vai pieredzes un zināšanu trūkums neļauj to droši lietot, ja vien šīs personas neuzrauga vai neinstruē par viņu drošību atbildīga persona. Bērni vienmēr ir jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka viņi nespēlējas ar ierīci.



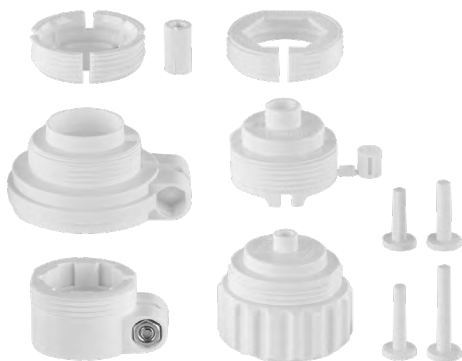


Iepakojuma saturs

Termostatisks radiatora vārsts

2x 1,5 V AA baterijas

Adapteri: RVA, RA, RVAL, Giacomini, Caleffi, M28x1,5



Tehniskās specifikācijas

Temperatūras mērīšana:

no 0 °C līdz 40 °C ar 0,1 °C izšķirtspēju

Temperatūras iestatījums:

no 5 °C līdz 30 °C ar 0,5 °C intervāliem

Maksimālais strāvas patēriņš: 100 mA

Maksimālais vārsta pacelšanas augstums: 8 mm

Galvas montāžas izmēri: M30 × 1,5 mm

Darba temperatūra: no 0 °C līdz +40 °C

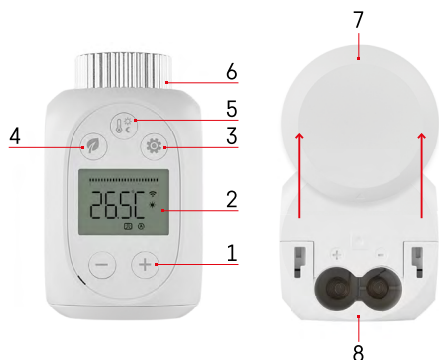
Saziņas protokols:

Wi-Fi 2,4 GHz, maks. 25 mW e.i.r.p.

ZigBee 3.0, 2,4 GHz, maks. 25 mW e.i.r.p.

Barošanas avots: 2 × 1,5 V AA baterijas
(iekļautas komplektā)

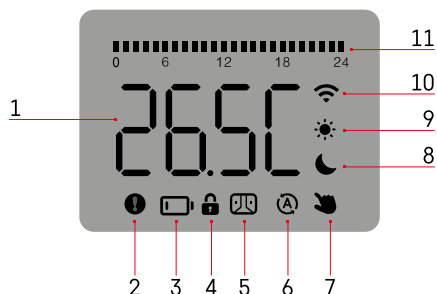




Ierīces apraksts

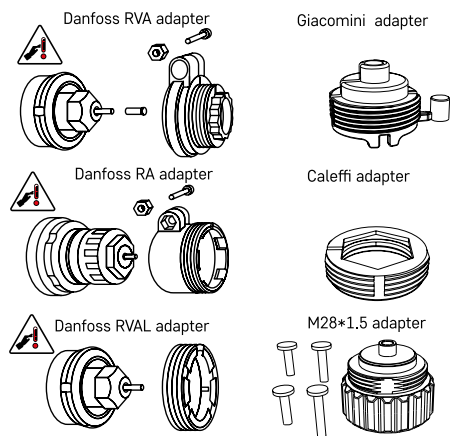
Termostatiskā radiatora vārsta apraksts

- 1 – “+” un “-” pogas
- 2 – ekrāns
- 3 – iestatījumu poga
- 4 – temperatūras režīma izvēles poga
- 5 – komforta un ekonomiskās temperatūras iestatīšanas poga
- 6 – uzgrieznis
- 7 – bateriju vāciņš
- 8 – bateriju nodalījums



Ekrāna apraksts – ikonas

- 1 – iestatītā temperatūra
- 2 – brīdinājums
- 3 – zems bateriju uzlādes līmenis
- 4 – bērnu drošības bloķēšana
- 5 – atvērts logs
- 6 – automātiskais režīms
- 7 – manuālais režīms un citi izvēlētie režīmi
- 8 – ekonomiskā temperatūra
- 9 – komforta temperatūra
- 10 – Wi-Fi savienojums
- 11 – temperatūras izmaiņu grafiks dienas laikā



Savietojamība – uzstādīšanas adapteris

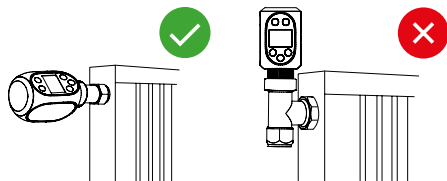
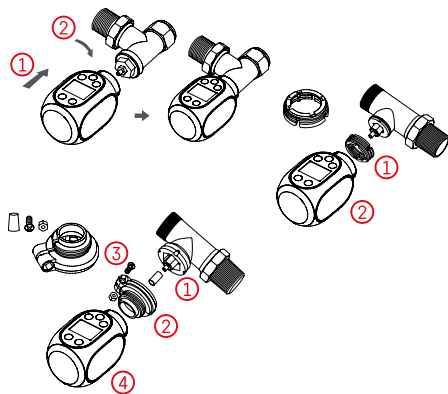
Vārsts var nebūt savietojams ar noteiktām radiatoru galvīnām.

Lūdzu, salīdziniet savu vārstu ar ražotāja sniegto informāciju un vajadzības gadījumā izmantojiet atbilstošu adapteri.

Uzstādi adapteri uz vārsta un pagrieziet to, līdz tas ar klikšķi ieņem savu vietu.

Pieskrūvējiet adapteri ar skrūvi, ja tas ir paredzēts šim nolūkam.





Uzstādīšana

1. Vārsts ir paredzēts visiem plaši pieejamo radiatoru vārstu veidiem, un tā uzstādīšanai nav nepieciešams pārtraukt siltuma cirkulāciju. Ja termostatisks vārsts nav saderīgs, rīkojieties saskaņā ar informāciju, kas sniegta sadaļā "Saderība".
2. Pirms uzstādīšanas ievietojiet baterijas vārstā. Noņemiet veco termostatisko vārstu, atskrūvējot uzgriezni uz radiatora vārsta. Uzstādiet vārstu priekšpusē un ar rokām pievelciet uzgriezni.

Piezīme. Termostatiskā vārsta turētājam vidusdaļā jāsavienojas ar radiatora vārsta turētāju. Vārstu nedrīkst saspiest vai iespiest. Pārliecinieties, ka ekrāns ir skaidri salasāms, kad tas ir uzstādīts.

Bateriju ievietošana/nomaīņa

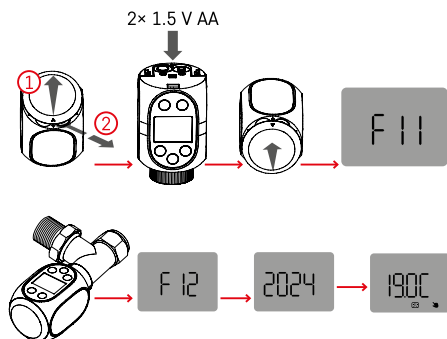
Pabīdiet bateriju vāciņu uz augšu. Ievietojiet $2 \times 1,5 \text{ V AA}$ baterijas bateriju nodalījumā un uzlieciet vāciņu.



Piezīme. Termostatiskajā vārstā jau ir ievietotas baterijas; jums tikai jāizņem izolācijas sloksne no bateriju nodalījuma.

Ievietojot baterijas, pārliecinieties, ka polaritāte ir pareiza. Izmantojiet tikai $1,5 \text{ V}$ sārma baterijas. Neizmantojiet $1,2 \text{ V}$ uzlādējamās baterijas; zemāks spriegums var traucēt ierīces darbību.





Pamatiestatījumi

Ievietojiet baterijas vārstā; ekrānā sāks mirgot F11. Pagaidiet, līdz tas pārstāj mirgot un paliek redzams uz ekrāna.

Uzstādiest termostātisko vārstu uz radiatora vārsta, vajadzības gadījumā izmantojot adapteri.

Nospiediet pogu : F12 sāks mirgot. Pagaidiet, līdz vārsts būs pabeidzis pielāgošanās procesu. Tad sāks mirgot šādi iestatījumi: gads → datums → laiks.

Lai iestatītu vērtības, izmantojiet pogas un ; pārvietojieties, izmantojot pogu .

Dienas/laika iestatīšana

Turiet nospiestu pogu ; iestatījums sāks mirgot.

Izmantojiet pogas un (turiet pogas nospiešanas, lai darbība noritētu ātrāk), lai iestatītu šādas vērtības: gads → diena → mēnesis → stunda → minūte.

Apstipriniet iestatīto vērtību, nospiežot pogu .

Piezīme. Pēc tam, kad termostātiskais vārsts ir savienots ar lietotni, iestatījumi tiek konfigurēti automātiski.

Komforta un ekonomiskās temperatūras iestatīšana

Nospiediet pogu ; komforta temperatūras iestatījums sāks mirgot. Vairākas reizes nospiediet pogu / , lai iestatītu vēlamu vērtību, pēc tam nospiediet pogu , lai apstiprinātu. Sāk mirgot ekonomiskā režīma temperatūras iestatījums . Vairākas reizes nospiediet pogu / , lai iestatītu vēlamu vērtību, pēc tam nospiediet pogu , lai apstiprinātu. Šie iestatījumi tiks izmantoti automātiskajā režīmā.

Piezīme. Komforta temperatūrai vienmēr jābūt augstākai par ekonomiskās režīma temperatūru.

Temperatūras režīma iestatījumi

Termostātiskais vārsts ļauj iestatīt dažādus temperatūras režīmus.

Atkārtoti nospiežot pogu , varat pārslēgties starp automātisko režīmu → pretaizsaišanas režīmu un manuālo režīmu.

Automātiskais režīms

Termostatiskais vārsts regulēs temperatūru atbilstoši iepriekš iestatītai programmai (komforta un ekonomiskās temperatūras režīmiem) visai nedēļai vai konkrētām dienām.

Nospiediet pogu ; sāks mirgot iestatījumi visai nedēļai, no pirmdienas līdz svētdienai (1–7). Vai arī vairākas reizes nospiediet pogu , lai izvēlētos konkrētajai dienai atbilstošo numuru:

Pirmdiena = 1, otrdiena = 2, trešdiena = 3, ceturtdiena = 4, piektdiena = 5, sestdiena = 6, svētdiena = 7.

Kad būsiat izvēlēties dienu, laiks, kurā jāiestata komforta temperatūra, sāks mirgot. Vairākas reizes nospiediet pogu , lai iestatītu sākuma laiku (10 minūšu intervālos), un apstipriniet, nospiežot pogu ; laiks, kurā tiks iestatīta ekonomiskā temperatūra, sāks mirgot.

Vairākas reizes nospiediet pogu , lai iestatītu sākuma laiku, un apstipriniet, nospiežot pogu ; laiks, kurā jāiestata komforta temperatūra, sāks mirgot. Izmantojiet to pašu procedūru, lai pabeigtu iestatījumu konfigurēšanu visai dienai. Tādējādi jūs varat iestatīt ne vairāk kā 6 periodus visas dienas garumā, regulāri pārslēdzoties starp komforta un ekonomiskā režīma temperatūrām.

Komforta temperatūra temperatūras grafikā ir atzīmēta ar melnu laukumu ; ekonomiskā temperatūra ir atzīmēta ar tukšu laukumu.

Piezīme. Ja automātiskajā režīmā manuāli maināt temperatūru (uz termostata vai lietotnē), jaunā temperatūra paliks spēkā līdz nākamajai ieprogrammētajai temperatūras maiņai.

Pretaizsalšanas režīms

Noklusējuma temperatūras iestatījums ir 5 °C; atkārtoti nospiežot pogu , varat mainīt iestatījumu diapazonā no 5 līdz 15 °C ar 0,5 °C soli. Vērtību varat mainīt arī lietotnē.

Manuālais režīms

Temperatūras manuālā regulēšana. Vairākas reizes nospiediet pogu , lai iestatītu vēlamo temperatūru. Vērtību varat mainīt arī lietotnē.

Atvērtā loga funkcija

Ja termostatiskais vārsts konstatē strauju temperatūras pazemināšanos (piemēram, atverot logu vai durvis), tā vārsts aizveras uz 30 minūtēm, un ekrānā sāk mirgot ikona . Kad beigsies iestatītais laika limits vai jūs aizvērsiet logu, vārsts automātiski atkal atvērsies.

Piezīme. to var iestatīt tikai lietotnē.

Pašreizējās temperatūras parādīšana telpā

Turiet nospiestu pogu  ; ekrānā parādīsies izmērītā temperatūra. Lai atgrieztos, nospiediet pogu  vai pagaidiet 4 minūtes.

Temperatūra tiek parādīta arī lietotnē.

Bērna drošības bloķēšana

Vienlaikus turiet nospiešanas pogas   un  aptuveni 3 sekundes. Visas pogas tiks bloķētas, un ekrānā parādīsies ikona .

Lai atceltu bloķēšanu, vēlreiz vienlaikus turiet nospiešanas pogas   un  aptuveni 3 sekundes. Šo funkciju var iestatīt arī lietotnē.

Istabas temperatūras kalibrēšana

Vienlaikus turiet nospiešanas pogas  un  aptuveni 3 sekundes.

Izmantojiet pogas  un , lai iestatītu vēlamo vērtību (no -5,0 °C līdz +5,0 °C ar 0,1 °C soli).

Nospiediet pogu , lai apstiprinātu.

Apkārtējās vides temperatūras sensors atrodas termostatiskā vārsta korpusā, kas uzstādīts uz radiatora. Tādēļ izmērītā temperatūra var būt augstāka nekā temperatūra citās telpas daļās. Telpas temperatūras kalibrēšana tiek izmantota, piemēram, ja termostatisks vārsts rāda 21 °C, bet jūs vēlaties, lai tas rādītu 20 °C. Šādā gadījumā kalibrēšanas vērtība jāiestata uz -1 °C. Šo funkciju var iestatīt arī lietotnē.

Termostatiskā radiatora vārsta kalibrēšana

Vienlaikus turiet nospiešanas pogas  un  aptuveni 3 sekundes.

Ekrānā sāks mirgot simbols "F11"; pagaidiet, līdz tas pārstāj mirgot un paliek redzams ekrānā.

Nospiediet pogu ; F12 sāks mirgot. Pagaidiet, līdz vārsts būs pabeidzis pielāgošanās procesu.

Šo funkciju var iestatīt arī lietotnē.

Piezīme. Termostatisks vārsts veic kalibrēšanas procesu automātiski reizi nedēļā, kā arī pēc jaunas uzstādīšanas.

Pirms kalibrēšanas sākšanas termostatiskajam vārstam jābūt pareizi uzstādītam.

Ekrāna pagriešana

Turiet nospiešanu pogu , lai pagrieztu temperatūras rādījumu un temperatūras grafiku par 180°.

Atkārtoti nospiediet un turiet nospiešanu pogu , lai atgrieztos pie iepriekšējā attēlošanas veida.



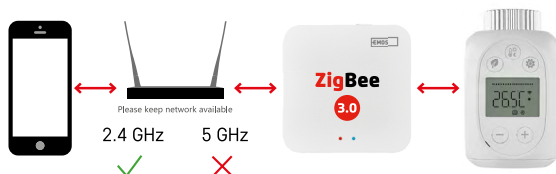
Mobilā lietotne



Termostātisko vārstu var vadīt, izmantojot mobilo lietotni iOS vai Android ierīcēm. Lejupielādējiet EMOS GoSmart lietotni savai ierīcei.

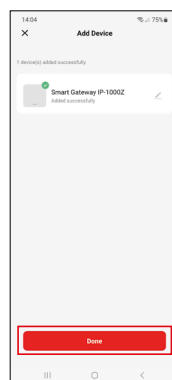
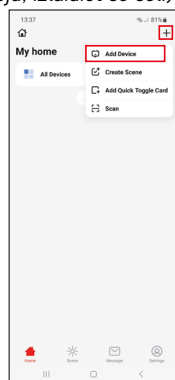
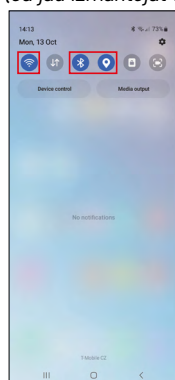
Ja lietotni jau esat izmantojis iepriekš, pieskarieties pogai Pieteikties. Pretējā gadījumā pieskarieties pogai "Reģistrēties" un reģistrējieties.

Uzmanību! Lai ierīci varētu vadīt ar mobilo lietotni, tā ir jāsavieno ar ZigBee vārteju.



ZigBee vārtejas savienošana ar lietotni

(Ja jau izmantojat šo vārteju, izlaidiet šo soli)



Pievienojiet barošanas kabeli vārtejai un ieslēdziet GPS un Bluetooth savienojumu savā mobilajā ierīcē. Lietotnē pieskarieties "Pievienot ierīci".

Pieskarieties sarakstam "GoSmart" pa kreisi un pēc tam pieskarieties ikonai "Smart Multi Gateway IP-1000Z". Izpildiet lietotnē sniegtos norādījumus un ievadiet sava 2,4 GHz Wi-Fi tīkla nosaukumu un paroli. Vārteja izveidos pāra savienojumu ar lietotni 2 minūšu laikā.

Piezīme. Ja vārtejas savienošana neizdodas, atkārtojiet procesu un pārbaudiet iestatījumus, izmantojot vārtejas lietošanas rokasgrāmatu. 5 GHz Wi-Fi tīkli netiek atbalstīti.

Termostatiskā vārsta savienošana pārī ar lietotni

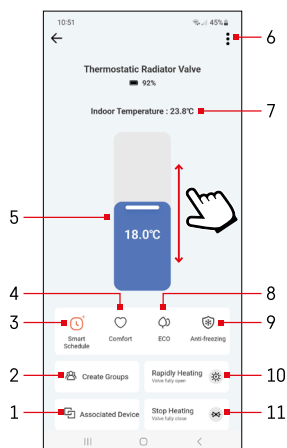


Vienlaikus nospiediet un turiet nospiešanas pogas “-” un “+”; Wi-Fi ikona sāks mirgot. Lietotnē pieskarieties “Pievienot ierīci”. Atlasiet pāri savienotu ZigBee vārteju.

Pieskarieties sarakstam “GoSmart” pa kreisi un pēc tam pieskarieties ikonas “Termostatiskis radiatora vārsts P5631S”. Izpildiet lietotnē sniegtos norādījumus un ievadiet sava 2,4 GHz Wi-Fi tīkla nosaukumu un paroli. Savienošana ar lietotni tiks pabeigta 2 minūšu laikā. Wi-Fi ikona tiks rādīta nepārtraukti.

Piezīme. Ja termostatisko vārstu neizdodas savienot pārī, atkārtojiet visu procesu. 5 GHz Wi-Fi tīkli netiek atbalstīti.

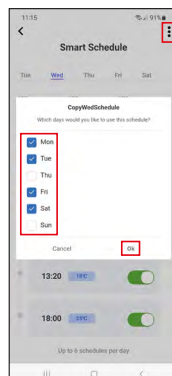
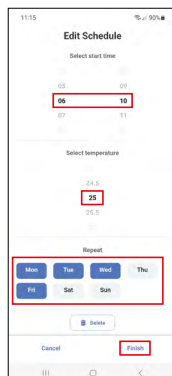




Vadības ierīces un funkcijas

- 1 – grupas izveides funkcija
Ļauj vienlaikus vadīt termostatisko vārstu grupu.
- 2 – saistītās ierīces
Ļauj izveidot scenāriju, piemēram, termometram, durvju un logu sensoram vai PIR sensoram.
- 3 – automātiskais režīms
- 4 – komforta režīms
- 5 – iestatītā temperatūra, temperatūras regulēšanas slīdnis
- 6 – iestatījumi
- 7 – telpas temperatūra
- 8 – ECO režīms
- 9 – pretsasalšanas režīms
- 10 – ātrā uzsildīšana (pastiprināta)
- 11 – uzsildīšanas pārtraukšana

Automātiskais režīms



Temperatūras regulēšana atbilstoši iepriekš iestatītai programmai termostatiskajā galvīnā, kas tiek automātiski sinhronizēta ar lietotni.

Vienā dienā var iestatīt ne vairāk kā 6 laika periodus, t. i., temperatūras izmaiņas. Lai pievienotu laika periodu, pieskarieties izvēlētajai dienai un pēc tam apakšējā labajā stūrī pieskarieties . Iestatiet sākuma laiku → temperatūru → izvēlieties dienas un pieskarieties pogai "Pabeigt" labajā apakšējā stūrī. Pieskaroties atkritumu tvertnes ikonai , tiks dzēsts izvēlētais laika periods.

Ja vēlaties atspējot tikai konkrētu laika periodu, pieskarieties slīdņa ikonai; krāsa mainīsies uz pelēku .

Lai kopētu programmu no vienas dienas uz citām dienām, dienas iestatījumos pieskarieties ikonai augšējā labajā stūrī, atlasiet citas dienas un apstipriniet darbību, pieskaroties "OK".

Piezīme. Jebkuras izmaiņas termostatiskās galvīņas automātiskajā režīmā automātiski pārrakstīs lietotnē esošos iestatījumus.

Komforta režīms

Ātra iespēja paaugstināt temperatūru; pārvietojiet slideri uz augšu vai uz leju, lai iestatītu vēlamu vērtību.

ECO režīms

Ātra iespēja pazemināt temperatūru; pārvietojiet slideri uz augšu vai uz leju, lai iestatītu vēlamu vērtību.

Pretaizsalšanas režīms

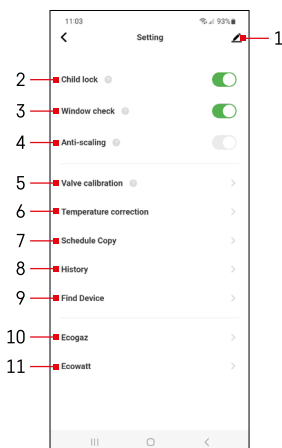
Noklusējuma temperatūras iestatījums ir 5 °C; pārvietojiet slīdni uz augšu vai uz leju, lai iestatītu vēlamu vērtību. Iestatījumu var mainīt arī tieši uz termostatiskā vārsta.

Ātrā uzsildīšana (pastiprināta)

Termostatiskais vārsts pilnībā atver radiatora vārstu. Lai atceltu, pieskarieties citas temperatūras režīma ikonai.

Uzsildīšanas pārtraukšana

Termostatiskais vārsts pilnībā aizver radiatora vārstu. Lai atceltu, pieskarieties citas temperatūras režīma ikonai.



Iestatījumi

1 – [papildu iestatījumi](#)

2 – bērnu drošības bloķēšana

3 – funkcija "Atvērts logs"

4 – aizsardzība pret kaļķa nogulsņiem

Termostatiskais vārsts automātiski atver un aizver radiatora vārstu reizi mēnesī (maijā, jūnijā, jūlijā un augustā), lai novērstu kaļķakmens nogulšņu veidošanos.

Piezīme. Šī funkcija ir pastāvīgi ieslēgta, un to nevar atslēgt.

5 – termostatiskā vārsta kalibrēšana

6 – [telpas temperatūras kalibrēšana](#)

7 – [kopēt iestatījumus no termostatiskā vārsta uz citu termostatis-ko vārstu](#)

8 – [vēsture](#)

9 – atrast ierīci

Temperatūras rādījums ekrānā mirgos aptuveni 20 sekundes.

Izmantojiet šo funkciju, ja esat aizmirsis, kur ierīce ir uzstādīta.

10 – Ecogaz

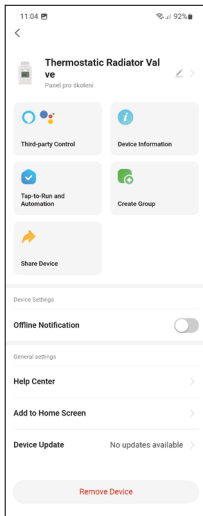
Informācijas sistēma par spiedienu gāzes tīklā Francijā. Mērķis ir mudināt patērētājus taupīt gāzi kritiskajos ziemas mēnešos.

Piezīme. attiecas tikai uz Francijas tirgu.

11 – Ecowatt

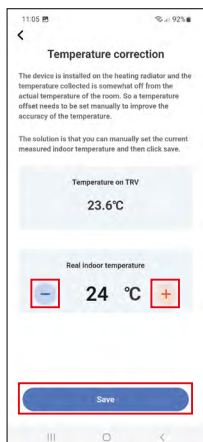
Informācijas sistēma, kas brīdina par elektrotīkla pārslodzēm Francijā. Mērķis ir mudināt patērētājus taupīt elektroenerģiju.

Piezīme. attiecas tikai uz Francijas tirgu.

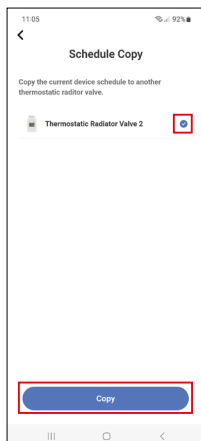


Papildu iestatījumi

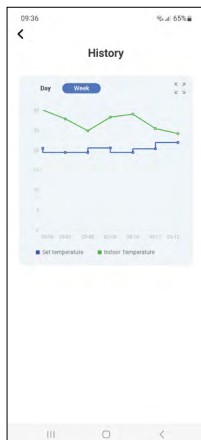
- **Trešo pušu vadība** – savienojums ar balss palīgu.
- **Ierīces informācija** – pamatinformācija par ierīci
- **Pieskaršanās, lai palaistu, un automatizācija** – ierīcei piešķirtās ainas un automatizācijas
- **Izveidot grupu** – izveido līdzīgu ierīču grupu
- **Koplietot ierīci** – koplieto ierīces kontroli ar citu personu
- **Bezsaistes paziņojums** – paziņo, ja ierīce ir bezsaistē ilgāk par 8 stundām (piemēram, strāvas padeves pārtraukuma gadījumā)
- **Palīdzības centrs** – tajā ir redzami bieži uzdotie jautājumi un to risinājumi, kā arī iespēja nepastarpināti nosūtīt mums jautājumu/ieteikumu/atsauksmi.
- **Pievienot sākuma ekrānam** – tālrunā sākuma ekrānā tiek pievienota ierīces ikona.
- **Ierīces atjaunināšana** – atjaunina ierīci
- **Noņemt ierīci** – noņem ierīci no lietotnes.



Istabas temperatūras kalibrēšana



Kopēt iestatījumus no termostatiskā vārsta uz citu termostatisko vārstu



Vēsture

Attēlo iestatītās un izmērītās temperatūras grafiku par pēdējām (maksimums) 7 dienām.



BUJ par problēmu novēršanu

Termostatiskais vārsts nedarbojas pareizi; ekrānā redzama ikona

- Pārbaudiet bateriju spriegumu; tās var būt izlādējušās, un šādā gadījumā nomainiet tās pret jaunām (pirms jauno bateriju ievietošanas pagaidiet 30 sekundes).
- Vārsts var būt saspiegsts vai iestrēdzis; pārbaudiet, vai tas ir pareizi uzstādīts un vai ir izmantots pareizais adapteris; pēc tam atkārtojiet pielāgošanas procesu.
- Radiatora vārsts var būt iestrēdzis vai aizsērējis ar kaļķakmeni; noregulējiet vārstu.
- Pārbaudiet, vai ZigBee vārteja darbojas pareizi, un pārbaudiet bezvadu savienojumu starp ZigBee vārteju un termostatisko vārstu.
- Pārbaudiet Wi-Fi savienojuma darbību.
- Ja ekrānā nav redzama Wi-Fi ikona  vai tā mirgo, atkārtojiet savienošanas procesu ar lietotni.
- Pārliecinieties, ka termostatiskajā vārstā ir pareizi iestatīta mērķa temperatūra. Ja iestatītā temperatūra ir zemāka par pašreizējo telpas temperatūru, termostatiskais vārsts neatvērs radiatora vārstu.



GB | Hereby, EMOS spol. s r.o., declares that the radio equipment type P5631S is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.emos.eu/download>.

CZ | Tímto EMOS spol. s r.o. prohlašuje, že typ rádiového zařízení P5631S je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na těchto internetových stránkách <http://www.emos.eu/download>.

Zařízení lze provozovat na základě všeobecného oprávnění č. VO-R/10/05.2025-5 v platném znění.

SK | EMOS spol. s r.o. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu P5631S je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://www.emos.eu/download>.

PL | EMOS spol. s r.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego P5631S jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.emos.eu/download>

 Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu — elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Obecność w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych ma potencjalny (szkodliwy) wpływ dla środowiska i zdrowie ludzi.

HU | EMOS spol. s r.o. igazolja, hogy a P5631S típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU iránynyelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.emos.eu/download>.

SI | EMOS spol. s r.o. potrjuje, da je tip radijske opreme P5631S skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://www.emos.eu/download>

RS|HR|BA|ME | EMOS spol. s r.o. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa P5631S u skladu s Direktivom 2014/53/EU Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.emos.eu/download>.

DE | Hiermit erklärt EMOS spol. s r.o., dass der Funkanlagentyp P5631S der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.emos.eu/download>.

UA | Цим підприємство EMOS spol. s r.o. проголошує, що тип радіообладнання P5631S відповідає Директивам 2014/53/EU. Повний текст ЄС проголошення про відповідність можна знайти на цьому сайті <http://www.emos.eu/download>.

RO|MD | Prin prezenta, EMOS spol. s r.o. declară că tipul de echipamente radio P5631S este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://www.emos.eu/download>.

LT | Aš, EMOS spol. s r.o. patvirtinu, kad radio įrenginių tipas P5631S atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://www.emos.eu/download>.

LV | Ar šo EMOS spol. s r.o. deklarē, ka radioiekārtā P5631S atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://www.emos.eu/download>.

EE | Käesolevaga deklareerib EMOS spol. s r.o. et käesolev raadioseadme tüüp P5631S vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://www.emos.eu/download>.

BG | С настоящото EMOS spol. s r.o. декларира, че този тип радиосъоръжение P5631S е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://www.emos.eu/download>.

FR|BE | Le soussigné, EMOS spol. s r.o., déclare que l'équipement radioélectrique du type P5631S est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.emos.eu/download>.

IT | Il fabbricante, EMOS spol. s r.o. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio P5631S è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.emos.eu/download>.

NL | Hierbij verklaar ik, EMOS spol. s r.o., dat het type radioapparatuur P5631S conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://www.emos.eu/download>.

ES | Por la presente, EMOS spol. s r.o. declara que el tipo de equipo radioeléctrico P5631S es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.emos.eu/download>.

PT | O(a) abaixo assinado(a) EMOS spol. s r.o. declara que o presente tipo de equipamento de rádio P5631S está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://www.emos.eu/download>.

GRICY | Με την παρούσα ο/η EMOS spol. s r.o. δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός P5631S πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://www.emos.eu/download>.

SE | Härmed försäkrar EMOS spol. s r.o. att denna typ av radioutrustning P5631S överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://www.emos.eu/download>.

FI | EMOS spol. s r.o. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi P5631S on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://www.emos.eu/download>.

DK | Hermed erklærer EMOS spol. s r.o., at radioudstyrstypen P5631S er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://www.emos.eu/download>.